

# GAZETĂ TRANSILVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Joi'a si Duminec'a, F6'i, candu concedu ajatoriale. — Pretiulu: pe l anu 10 fl., pe 1/3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu 21/2 galbini mon. sunatòria.

Anulu XXXIX.

Se prenamera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 84

Braslovu 9 Novembre 28 Octobre

1876.

## Spini si maracini culesi din Transilvania.

(Culegere a II.)

— Dacoromani'a? Diariulu „Kelet“ spre a descredita pe nouu diariu alu partitei conservative incepù a latf faim'a, ca acésta ar' avea scopuri dacoromanesci; apoi atatu „Kelet“ catu si „Magyar Polgár“ adauge in batjocura, ca écca, s'a confederat papucii de lacu cu opincile! „Dacoromani'a“ asia precum o explica demagogii si renegati Transilvaniei, esta una din acele idei fixe si nefericite, care -si are loculu seu in „Balamucu“ (cas'a smintiloru) din Sibiu; ea este unu buboiu numit la romani sgaiba, forte dorerósa, care se face mai alesu subtióra. De acésta sufere multi maghiari si renegati in tiér'a nostra; altii mai Machiavelli, numai se faciarescu, ca ar' suferi de ea si o au de pretectu miserabile cá se pótá striga: Tolvaj, tolvaj, jönek az Oláhok. Nu se póté spune, catu sufere tiér'a nostra din acésta causa. Diariulu „Ébredés“ in nr. 21 col. 2 se apara de acea insinuatiune perfida a colegiloru sei din Clusiu, éra in catu pentru solidaritatea cu opinc's (cu romanii) o spune curatu, ca se bucura vediendu ca si romanii combatu aceleasi abusuri si nelegiuri, pe care le inféra magnatii, ca-ci e lucru firescu, dicu denzii, cá opinearii se intre in confederatiune cu portatori de pantofi lustruiti, pentru-cá sub actual'a sisthema se nu ajunga ambele aceste classe cu totulu descultie. Se dice mai departe in „Ébredés“: „Eu nu-mi temu nationalitatea de nimicu, decatu numai de un'a, ca sub masc'a liberalismului voru mai domina inca multu guberne precum este celu de acuma. Acésta sisthema omóra in noi conscientia nostra national, ne ruinédia starea materiale, si demoralisédia tóte classile societatei“. In fine „Ébredés“ are intru nimicu a o spune verde pe facia, ca sisthem'a cea absolutistica a lui Bach, ori-catu avuse ea tendentie germanisatòrie, totu a fostu multu mai buna decatu cea actuala ungurésca. Sub sisthem'a lui Back poporulu castigá si avea ce-i trebiea, repartitiunea impositelor era mai drépta, esecutarea mai crutiatòria. Astadi suntu tóte tocma din contra; chiaru si perin'a de sub capu ti se vende. Nu va mai trece multu si vomu ajunge in raiulu promisu, adeca in peile góle, dicu magnatii tieriei.

In acelasiu nr. se mai spune, ca secerisiulu de estimpu a fostu forte reu pe Valile Murasiului.

In orásiu Rupea (Kohárom) unu executoru contributiuni comite tiranii selbatece. La unu tu de romanu ei porunci se-i aduca focu in pipa, ilu strinse in pumnu pana -i arse man'a. La zriulu romanu alu unei comune romanesci ei à pe facia sigilulu regescu inferbentatu la lura aprinsa. „In numele guberniului liberale“, usque tandem? adauge „Ébredés“. Amu apu-

si in copilaria nostra, adeca de candu te (1818), cá se vedemu ómeni bogati umati cu baligariu uscatu ca se placurci mai tragu crestiniloru pana cu cenusia in capu, déca „, séu le punu subtiòri óua u-i in pielea góla vér'a si opaciu, ii ungu cu miere, cele si se-i pisce pana voru

platii. Metódele esecutorului cela Rupea suntu mai simple, mai „geniali“.

Din comitatulu Turdei se arata nesce abusuri comisse totu la catastru (n. 22). Vai de catastre.

In miculu tienutu alu Cincului (numai cateva comune) se intemplara unulu dupa altulu cinci casuri de focu; anume in una si remasu saraci cu totulu optu economi din cei nai buni.

In Cincu-mare (orasielu) s'au furatu din cass'a unui institutu de imprumutare trei mii de florini, dela unu particulariu 2500 fl.

In Secuime la Baraoltu (Baroth) dnii docenti au datu scolariloru din clasei a trei'a lectiunea cá se care cu róbole arina (nisipa) in curtea scólei, pentru-cá se numai innóte prin noroiu. Gróp'a din care scotea arin'a cadiù preste bietii copii, dintre cari unulu alu dlui Kaluber János fù omoritu. Acei docenti tragu plata din hesavruu tieriei.

La Cristurulu (Krisztesc) (Sz.-Keresztur) esecutorii au datu la re-pieriiulu (cosciugulu) destinatul pentru unu mortu, dñe. „, au cumparatu nimeni. (Nr. 24).

In nrii 23 et 24 óia magnatiloru descrie cu amaratiune demonstratiile studentiloru, éra pe ministrulu Tisza -lu combate in termini sarcastici spunendu curatu, ca elu pótá culp'a cea mai grea a blastematiileru intempiate. B.-Pest'a, dandu se pricépa lumea, ca acele potu aveé consequentie triste pentru natiunea maghiara. In causa ca in B.-Pest'a i s'a opritu unu telegamu lungu si prea interesante, „Ebr.“ presupune ca pe la telegrafe si poste se restabilescé érasi cabinetu negru, in care se deschidu scrisori, poi intréba: Unde ne aflam, sub legea martiale? Ie se proclame déra formalu, fora masca, brutale, inse sinceru. De altumentrea nici „Ébredés“ nu-si ascunde intru nimicu dorintia sa de a vedé pe tuci invingatori si pe slavi invinsi, pentru-ca si magnatii se temu tare de crescerea poterei slaviloru. Aci observam si noi, ca natiunea nostra inca este ingrijata de crescerea poterei slaviloru si cueta neincetatu cumu se se aperi de ea; totu asis inse condamna din adenculu sufletului midiulocel in totu respectulu pericolose, cu care voiesce se resiste natiunea maghiara la preponderanti'a slavloru. Nu mai esiste potere omenescá pe acantu pamantu, care se mai pótá impiedeca, fia si nasci jana la finea acestui seculu alu 19-lea, eraan paro totale a popóraloru slave din Turci'a si de orice, prin urmare nici progressulu in civilizatiunea consolidarea libertatiei la densele. Esista inse in Europ'a poteri in abundantia, care vorc aci si infene in modulu celu mai eficace ori-ce ambizioni de monarchia universale si de subjugarea totororu prin una singura gente, numere aceea macar si una suta de milioane suflete. Noi ori-ce pactariia (omonia universale), fia aceea slava, fia germana si latina, care s'ar' representa prin baionete, si tiene nu de chimera, de fantasma. De alta parte ordeu tare, ca ori-care poporu locuitoru in Europ'a un pórta in sine simburele sanatosu alu civilizatiunei europene si alu moralitatiei pure, si care s'ar' oppune libertatiei pure, si care s'ar' oppune libertatii altora, trebue se dispara nesmintita de pre territoriulu acestei parti de lume prin unu procesu prea naturale; apoi chiame-se elu turco, maghiaru, slavu, romanu de tortie in onoreea consulului turcescu.

séu ori-cumu, elu va mori, nu omoritu prin baionete, ci sugrumato de atotupotinti'a civilisatiunei, in contra careia ori-ce lupta e din capulu locului perduta. Din aceste ratiuni, popórale turcesci déca nu suntu capabile de civilisatiunea europena, trebuie se dispara. Ací nu incapua manifestatiuni de sympathii si antipathii, ci incaps numai logic'a inexorabile a civilisatiunei si indata pe urm'a ei logic'a faptelor u inevitabili. Aci se infunda orce politica vafra si perfida, alaturea cu tóte minciunile diplomatice si cu tóte legile pseudoliberali multu mai detestabili decatu despotismulu pronuntiatu si manifestatu in tóta golutatea sa. Cu lupt'a in contra libertatiei nationale si a civilisatiunei nu se castiga nimicu mai multu, decatu aceea ce esprimu germanii atatu de siodu prin cuventul Galgenfrist, adeca dela ascultarea sententiei pana la loculu de perdiare.

Aceste suntu credintiele nóstre facia cu evenimentele belice actuali din Turci'a europena, si chiaru cu respectu la relatiunile politice si natiionali din patri'a nostra. Speram ca domnii magnati nu ni le voru lua in nume de reu, ci din contra, ne voru felicita cá pe compatrioti si cetatieni buni ai dumnealoru, cari amu invetiatu din anii juniei nostra, tocma dela parintii acestor bravi magnati, cá se ne avemu si noi coragiulu pareriloru nostra.

Cu aceste inchiamu deocamdata spicurile facute prin diariulu care a intreprinsu a pune cestiuu transilvana din nou la ordinea dilei, despre care eram si noi convinsi, ca trebuie se urmedie, si inca din acea parte; numai catu noi nu credeam ca s'ar' fi coptu asia curendu in capetele si animele dumnealoru.

Braslovu 8 Novembre c. n. 1876.

Fóia officiale din Budapest'a publica in primele dile ale lunei curente unu conspectu officialu despre perceptiunile si erogatiunile statului in decursulu cuartalului alu treilea, adeca in decursulu luniloru Iuliu, Augustu si Septembre a. c. Deficitul acestui cuartalu se urca la 8.868,797 fl. 22 cr., la care, déca vomu adauge si deficitulu celorulalte doué patrarie precedente, vomu afáta dificultate, ca deficitulu statului maghiaru pre cele de aniai trei cuartale ale anului curinte se urca la sum'a rotunda de 40 milioane. Cuartalulu alu patrulea inca nu va aréta resultate mai splendide, asiá in catu deficitulu anului curinte se póté fora esagerare calculá pe 50 milioane, cu tóte ca in bugetu a fostu preliminatu numai cu 17 milioane florini. Acesta este, ce e dreptu, o mare eróre in calculi, inse se cam scusa prin impregiurarea, ca ministrii de finançie maghiari trebue din tóte poterile se ascunda adeverulu in acésta privintia, ca-ci la din contra ar' nimic si umbr'a de creditu ce o mai are statulu maghiaru.

— Comedi'a turcésca, inscenata in Budapest'a de catra junimea maghiara dela universitate, s'a potolit, inse urmele ei nestergibile voru remané cá o inferare rusinósa pe fruntea unei natiuni, ce se pretinde a fi culta si civilisata. Foile officiose prevestesc deja, ca indata dupa deschiderea camerei, dlu Tisza va fi luat de scurtu se spuna, ca pentru ce n'a lassatu pe studenti se faca conductu

Responsulu studentilor din Vien'a la apel, spogiloru loru din Budapest'a este momentosu bl'mai multe puncte de vedere. Din acestu resu se vede mai antaiu, ca tenerimea germana nu vré se faca causa comună cu cea maghiara, deóbrace ungurii numai in momente de periculu se grabescu a-si aretă generositatea, éra in tempuri normali suntu mai turci cá turci. Inse si afara de acésta muscalii nu le insufia loru atata frica si spaima, incatu se-si pérda mintile si se admira, ca turci cei eroi suntu portatorii civilisatiunei si fratii loru.

— In tempulu din urma maghiarii -si perdu-se prin procederea loru facia de nationalitatile conlocuitorie mai tóta sympathia la popórale civilisate ale Europei, acum inse prin comedii'a de iubire nemarginita catra turci, si-au mancatu nu numai sympathia ce o mai aveau, ci chiaru si omenia. Pentru aceea „Romanulu“ din Bucuresci are multa dreptate, candu iè la recensiune manifestatiunile junimei universitarie din Pest'a si intre altele dice: Acestu faptu este asiá de pucinu logicu, incatu socotim de o datoria a publicitatii de a-lu combate, cu tóte ca avemu pucina sperantia de a poté capacitate pe vecinii nostri de preste fluviulu Tis'a . . . Ungurii vinu astadi a imbracisia caus'a asupratoriloru in contra celor asupriti, a barbariei asiatici in contra popórelorue europene, cari nu ceru altu ceva, decat a traí viéti'a de libertate si de lumini a lumei civilisate. Unde este aci dreptatea? unde logic'a si interesulu practicu? . . . Nu cumva -si facu ungurii naluca despre intorcerea pe lume a lui Atila secundatul de Omar? . . . Mare extravaganta ar fi, candu s'ar adeveri, ca ungurii au venit la idea de a coprinde in tovarasia cu turci tóta dominatiunea orientelui . . . Fric'a de colosulu moscovitu face pe unguri de a se aruncá in bracele turciloru, inse acest'a este celu mai slabu refugiu si cea mai gresita cale de a impedecá pe Russi'a ce nu-si realizeze planulu in Orientu".

**Campulu de resbelu** s'a pusu nomenul capetu inimicitelor. Scirile mai noue comunica, ca pórta otomana, voindu a incongiurá d'ocamdata resbelulu cu Russi'a, s'a vedutu necessitata a primi ultimatulu guvernului rusescu, care in prim'a linia cerea armistitii neconditionatu. Astfelui armistitii de siese septemani, pre care de astadata si serbii l'au primitu cu placere, a intratu in vigóre inca in 1. lunei curente, candu comandantii ambelor parti fura avisati, a sistá inimicitiele si a remané fia-care armata in positiunile ce le occupa, pana canda se va statori lini'a de demarcatiune.

Victoriile reportate de catra armat'a turcésca asupra serbiloru se constata, inse nu tocmai in gradulu acel'a, cum ni le presentara scirile turcesci. Dupa perderea dela Djunis serbii se retraseru mai vertosu spre Deligradu si Crusevatiu, unde se fia armat'a serbésca si de presinte. Alexinatii caura in manile turciloru numai dupa ce serbii se etrasera de acolo ducundu cu sine tunurile, munilunea si chiaru si proviantulu. — Spre Deligradu i Crusevatiu s'a retrasu si corpulu de armata serbescu dela Ibaru, care se afia sub comand'a generalului rusescu Novoseloff, precum si trup'a lui Iolacu-Anticiu. Turcii facura, ce e dreptu, inca o cercare, de a ocupá si Deligradulu si apoi Crusevatiu, inse fara respinsi de catra corpulu de armata lui Horvatoviciu, care intr'aceste se intregise prin celealte corperi de armata concentrate acolo.

— Se dice, ca pe serbi nu i-a invinsu numai numerulu celu mare alu turciloru, ci si discordia intre dinsii si oficerii rusesci din sinulu loru. O depesia telegrafica dela Constantinopole spune, ca Cernaieff ar fi demissionatu din caus'a unor difference intre elu si ministrul de resolu serbescu, si ca in locul lui s'ar fi denumitul de comandan-

inse nu se constata. Totu asiá a remasu ne-statata si scirea esita din sorginte turcofila, adeca soldatii serbi ar fi puscatu asupra officieriloru russi. Adeverulu este inse, ca in urm'a victoriilor turcesci dela Djunis si Alecsinat, nu numai Cernaieff, ci toti russii si-au perduto prestigiulua inaintea serbiloru, cu tóte ca nu se pote nega, cumca russii s'a luptatu cu mai mare animare si s'a espusu mai tare cá serbii.

— Acum se vorbesce de o conferintia a poterilorue europene, care se mediulocèsca pacea intre Turci'a si Serbi'a dinpreuna cu celealte provincie, seu mai bine disu intre Turci'a si Russi'a. Se dice ca Russi'a propune, cá conferint'a se se tinea in Brussel'a seu in Veneti'a, si cá Turci'a se nu fia admisa la conferintia.

— Inse cu tóte ca Turci'a a primitu ultimatulu rusescu, totus n'a scapatu de periculu, de a intrá in tempulu celu mai de aprope in conflictu cu Russi'a. Motivulu se va aflá seu la statorirea liniei de demarcatiune, care va avea se desparta partile beligerante pe tempulu armistitii, seu cu ocasiunea formularii conditiuniloru de pace.

Dovéd'a cea mai eclatanta, ca Russi'a n'are cugete de pace, ni-o ofera impregiurarea, ca dins'a se pregatesce astadi pentru resbelu cu tóta seriositatea si cu cea mai mare iutiéla. Foi'a officiale din Petropole a publicatu ordinulu de mobilisare, care astadi se executa cu cea mai mare iutiéla. Transporturile de soldati catra confinile sudice ale imperiului se continua in fia-care di; litoralulu marei negre se fortifica di si nöpte; mai cu séma se lucra la intarirea forturiloru Ociacoff si Odess'a.

— Diariului „Augst. Allg. Ztg.“ i se scrie din Berlinu, ca resbelulu intre Russi'a si Turci'a a devenit u neevitabilu. Armarea si preste totu mobilisarea, ce a facut'o Russi'a, nu poté avea in vedere numai impregiurarea, te a eserçata pressiune asupra actiunei diplomatico — La aceste se mai adauge, ca opiniunea publica in Russi'a inca nu se mai multumesce cu rezultatele diplomatiei, ci pre-tinde resbelu. Consiliu comunala din Moscova a decisu, a doná statului 10 milioane ruble pentru portarea resbelului; astfelui voiesce si sect'a betraniloru ortodoxi a semá 40 milioane spre scopulu resbelului. — Cine dice deci, ca Russi'a n'are bani pentru resbelu, acel'a se insiéla amaru. Turci'a, care era bancrata inante de resbelu, de unde a scosu bani de a porta resbelu unu anu de dile. Nici-o data nu se simt lips'a baniloru in decursulu resbelului; aceea se simt totu-déun'a dupa inchiria pacii, dér' si atunci numai la aceia, cari au capetatu bataia.

— Discursulu de tronu alu imperatorelui germanu inca a produsu iange reu si chiaru superare in sinulu politiciloru austriaci. Din acestu discursu se vede, ca Germania e resoluta a observá cea mai stricta neutralitate chiaru si atunci, candu resbelulu nu s'ar margini numai intre Russi'a si Turci'a, ci ar' intrá la medialu si Austri'a. Acestea de-chiaratiune solemnă a Germaniei o spune pe facia, ca aliant'a celor trei imperati nu mai are nice o insemnatate, deóbrace nane poimane Russi'a se poté luá de Peru cu Austria.

— Messagiulu ce tronu alu principelui Romaniloru a facutu cea mai buna impressiune in tóta Europa. Din acelu messagiul se vede, ca guvernul romanu este consciu de positiunea si chiamarea sa in aceste grave momente. Press'a europeana, care inainte de ast'a cu vr'o cati-va ani considerá pe dlu Bratianu de revolutionari si omu periculosu pentru pacea europeana, vine astadi a recunoscere, cu tonu inaltu si cu cuvinte magulitórie, ca dlu Ionu Bratianu este unu barbatu de statu de rara prudentia este unu diplomatu profundu si cu tactu.

— In Austria s'a cam incurcatu itiele politicei inalte de candu cu demonstratiunea studentiloru in favórea turciloru, inse cu tóte aceste dlu Andrassy nu si-a perduto cumpetulu; elu inca tiene cu mani si pecioare la neutralitate, lassandu pe Russi'a se faca ce va vré cu Turci'a. Dlu Andrassy

stutu se procedua, ca vina in conflic' ince ei nu l'autu. Astfelir mesce svatu, acel este de aju'

In Romania se deschise in 21 0 v. sessiunea extraordinaria a corporilor legi prin Domnitorul incunguratu de ministri catoriul MESAGIU seu cuventu de

D-lor u senatori, d-lor u deputati

In faci'a necesitatii ce tiér'a simte d'a te cu o di mai inainte oper'a laboriosa a reforma si a imbutatiriloru, pe cari tiér'a le ascé o legitima nerabdare dela domniele-vostre, faci'a greleloru circumstantie prin cari trecen midiuloculu evenimentelor ce se desfasura giurulu nostru, m'am determinat se inaintez fixata de Constitutiune pentru intrunirea corp legiuítore, si se ve convoco in sessiune ordinaria.

Reporturile nóstre cu Statele straine su din cele mai bune. Din partea tuturoru puteril garante suntemu incuragiati intru mantinerea tudinii nóstre neutrale, pe care guvernul meu adoptat'o inca dela incepertulu luptelor ce se méza in peninsul'a Balcaniloru. Insasi Sublin Pórta se pare acum mai dispusa a recunoscere jutit'a revendicatiuniloru nóstre. Pe tóta diu'a, temu dice, avemu semne bune despre simtimint binevoitoré de cari suntu animate in privint'a R maniei tóte puterile cele mari ale Europei.

Asia, multamita directiunii prudiente si ferice reprezentantii natiunii au imprimat u gubernul meu, avemu temei d'a sperá ca, atunci candu pricule mai pre-susu de fortile nóstre ar' amenint statulu romanu, puternicul scutu alu Europei garantie nu ne va lipsi intru apararea integrat territorialu si a drepturilor nóstre nationale.

Avemu inse cea mai deplina incredere, ca un viitoru apropiatu va aduce linistea in Oriente, grati silintieloru ce tóte puterile Europei punu pentru ameliorarea sorteii popóraloru chrestine.

D-lor u senatori, d-lor u deputati,

Peste pucine dile acésta sesiune se va ajung cu acea ordinara a anului. Atunci bugetele pe anulu viitoru 1877 vi se voru presenta imediat dinpreuna cu modificările de introdusu in legile organice ale serviciilor publice, modificari recunoscute de situatiunea nostra financiaria.

Aceste modificari legislative voru trebui a fi votate in timpulu cuviintiosu, inainte de incepertulu esercitiului anului 1877; asia ele voru servi de baza si la discusiunea si votarea bugetelor pe anulu 1878.

Celealte proiecte de legi, precum e: acelu pentru lucrarea drumurilor, acelu pentru transformarea impositului personalu, acelu pentru reform'a legilor judeceni si comunale, tóte reclama atentia serieasa a d-vostre. Acestu din urma proiectu se recomanda corporilor legiuítore, ca o indispensabile pentru a asicurá tierei bine-fa principiului descentralisarii administrative, care este ou anevoie d'a stabili o data autonomia comunale prescrisa solemnă de Cutiuni.

Dificultatile situatiunii suntu mari si róse. Nu me indouiescu inse ca, prin un patriotismul loru, Romanii, acum cá si alta voru sci se le intempine si se le invinga.

Astu-felul lucru bine-coventate.

Presedintele consiliului ministrilor financerelor, Ionu C. Bratianu; ministrul agriculturii, Gheorghe Vernescu; ministrul cultelor, Ionu C. Bratianu; ministrul publice, D. Sturdza; ministrul de resursele naționale, C. Chitiu; ministrul afacerilor externe, Eugen Stătescu.

Dupa cincisprezece sal'a si corpurile

In camere deput. ministrului de resbelu a depus 3 proiecte: 1, pentru tineretă rezervelor suptu arme prete 15 dile; 2, pentru deschiderea unui credit de 4 milioane lei spre a completa armatură; 3, unu credit de 400,000 că spese pentru rezerva pe Octobre, cari proiecte s'au recomandat sectiunilor de urgintia. Deaici s'a alesu comisiunea pentru responsulu la mesagiu. — Romani'a d'er dupa mesagiu manutiene atitudinea neutrale facia cu caus'a orientelui, pana candu dela poterile tract. de Parisu (1856) nu va primi ordine de activitate.

Sabesiu in 22 Octobre 1876.

Representanti'a orasiului nostru a tienutu dupa oalata dōue siedintie binisioru cercetate, desi chiaru acuma pentru noi cetatianii economi tempulu banu si favoritoriu este forte scumpu si pretiosu. Inse salus reipublicae suprema lex esto.

In cea d'antaia siedintia din 19 Oct. s'au alesu deputati orasiului la universitatea fundului regiu dd. Visarionu Romanu si Dr. Ionu Borcea, adv. Aceste doi dni si dd. Jacobu Bolog'a si Dr. Stef. Pecurariu deci suntu deputati fostului scaunu si ai orasiului nostru la numit'a universitate.

In siedintia a dou'a din 20 Oct. condusa de primu notariulu comitatului nostru, dlu Kästner in numele vice-comitelui, la care siedintia au luatu parte dintre membrii sasi chiaru si de aceia, cari pana acuma n'au fostu neci odata de facia la siedintele representantiei, si acumu odata s'au infacionisat, te miri din ce ratiunare, s'au desbatutu in cea mai exemplaria ordine trei obiecte importante.

Mai antaiu dup'o scurta desbatere s'a hotarit, ca dela definitiv'a organisatiune a orasiului incolo, representanti'a acestuia va consta din 54 membri, anume 27 alesi si 27 virilisti.

Apoi s'a alesu comisiunea verificatoria, ale cari agende suntu importante si impreunate cu multa responsabilitate, si care consta din doi membri si doi suplenti alesi si doi membri si doi suplenti de unu miti; presedintele acestei comisiuni este comitele comitatului, respectivele delegatulu acestuia. era in orasie cu magistratu respesctivulu primariu.

Presedintele denomesce din partea comitelui de membri pre dd. Ionu Bojitia, adv. si Eugen Wellman, de suplenti pre dd. Ionu Munteanu, adv. si Friedr. Bömcches, forstieru, apoi suspinde siedintia pentru 10 minute spre a se svatu despre membrii alegundi.

Prin votisare secreta cu siedule s'au alesu cu preponderanta majoritate romana-sasescă de membrii: Ionu Piso, secret. magistr. si Fr. Uvegesiv, economu oras. de suplenti: Nicol. Lazaru, prentu rom. si Friedr. Henning, actuariu magistr.

Sasii ultraistici, cari neci astadi cu neci unu pretiu nu vrēu se cunoscă tempulu, neci vrēu se traiasca cu elu si se legana in visuri si sinamagiri, respingandu in modu neesplabilu ori-ce intelegeri si impaciuire, au votatu numai pentru sasi.

Presedintele enunciă apoi resultatulu alegerii ca conclusu alu representantiei.

In fine era se se mai aléga una comisiune inca, carea are d'a statoru numerulu ampoliatiloru, se fixese salariile loru, se redactedie statutulu organicu pentru acestu orasiu etc. si s'a hotarit, ca cu aceste affaceri se se insarcinedie comitetul de pana cumu alu representantiei orasiului.

Si cu acesta siedintia s'a inchisit.

Trebue se mai observu, ca dlu Kästner, prin , prin tient'a sa parla fara abatere a officiului respectarea limbei si liberei bru a facutu cea mai placuta toturor, a facutu deplina emu, in a carui nume a a representantiei orasiului

partile nostre au fostu incucuruze si celu de stru-lui variaza intre 10 si 16 si ardelene la inceputu era atu la 80 si 90 cr. si se bulu e bunu si in estu anu ulu, precum si in Ungari'a, iele fura nimicite prin dese. Julesulu neci nu s'a sfer-e nostre bogate de vinie

crutiate, si din partile Sasiului, de pre campia, din muntii apuseni alerga cumperatorii si speculantii cu gramad'a in valea Sabesiului si a Secasiului. Chiaru si pentru vinuri din anii trecuti se face multa intrebare si cercare, inse pretiurile promise nu indestulescu pre possessorii de vinu. Eu inse credu, ca e mai bine a dā vinulu pentru bani, decat mai tardiu pentru „bogdeproste”.

Vérza s'a facutu forte multa, buna si prea fromoasa, asi incat capatin'a catu ferdel'a d'abi aduce grositi'a.

Productiunea perelor de pamant, (baraboi-loru, picioici) a observatu cea mai inspaimantatoria passivitate.

Tempulu si acuma este celu mai placutu; se-meneturile pana acuma suntu incantatorie.

Postscriptu. Dlu Dr. Borcea, multumindu pentru incredere, inscintiedia pe cale telegrafica, ca unu morbu greu -lu impedeca a representa orasiulu nostru la universitatea din Sibiu. Deci comunitatea nostra in siedint'a de astazi a alesu cu 15 din 20 voturi pre meritatulu dnu protopopu rom. I. V. Rusu din Sibiu. Celealte cinci voturi s'au datu dd. I. Tipeiu protop. si Nic. Popu, j. cercuale in Resinari.

Membrii sasi presenti au votatu pentru candidati romani.

Deputati romani suntu déra dd. I. Bologa, I. V. Rusu, E. Macelariu, I. Hannia, Dr. St. Pecurariu, Vis. Romanu, Dr. Avr. Tinca, Dr. Stefanu Popu, Ios. Orbonasiu si Samuilu Popu.

Corresp.

Dev'a in 24 Octobre 1876.

Provocata fiindu din partea mai multoru membri estranei ai casinei romane din Dev'a spre a da ratiocinulu despre banii incassati pentru sustinerea ei — vinu cu totu respectulu a me escusa, pentru acesta intardiare — deōrare actele si documentele referitorie la acestu ratiocinu s'au confiscat din partea tribunalului regescu ungurescu din Dev'a cu ocasiunea visitarei de casa ce s'a intemplatu la inceputul lunei curente in locuintia si la tenerulu d. Franciscu Longinu, speru inse, ca energija — si zelositatea — d. fiscalu regescu ungurescu din Dev'a Simeonu Horváth cu atatu mai multu va urgita finirea acestei cause, cu catu ca singuru domni'a sa — dupa cum se scie din fonte forte siguru, n'a aflatu ce a cautatu — si s'a convinsu, ca la susnumitulu d. Fr. Longinu nu se afia nimicu compromitatoriu nice pentru statulu ungurescu nice pentru persoane unguresci, — prin urmare se poate cu temeu spera, ca acesta causa se va termina in dilele prossime, candu capetandu actele si documentele erasi la mana fora intardiare voi corespunde in modulu indatinatu provocarei on. membri — rogandu inse, ca si pana atunci contribuirile lunarie se binevoiesca a nu le sista.

Cassariulu casinei romane  
din Dev'a.

Unu processu modelu. Intre miriadele de procese cate se porta in Transilvania cu calea foră cale, procesele urbariali remase din tempulu feudalismului, se potu considera ca unu morbu epidemic permanent, care devasta, ruinedia, stinge populatiuni intregi. In acestu diariu s'a vorbitu mai alesu in cei 16 ani din urma de nenumerate ori despre natur'a pericolosa a processelor urbariali, precum si in genere despre mancarimea populatiunei, mai alesu acelei magare, de a-si petrece vieti'a pe la judecati si advotati. Dela unu tempu incóce ajunseramu ca se citimu lamentatiuni amare mai alesu din caus'a processelor urbariali de diverse cathegorii, despre care fostii domni feudali dicu ca ar' dura dieci de ani, era fostii iobagi, ca ei in cele mai multe casuri le perdu. Noi vom memora la loculu acesta unu singuru processu si una sententia rara ca corbii albi. Processulu a tienutu numai 12 ani, era sententia esit in favoreala populatiunei rurale, si inca lucru si mai admirabile, in toate instantiele. Casulu este celu urmatoriu.

Comunitatea municipale (scauane) dela S. Sebesiu si famil'a Szilágyi incalcaseru cine scie candu pe comun'a Sasiori si o iobagisera. Dera acesta comuna -si conservase, ca si altele mai multe din tiéra, celu pucinu dreptulu exclusiv de carciumaritu pe cele trei luni din urma ale anului, adeca dela 1 Octobre pana la 31 Dec., era din vecitulu arendarei acelui dreptu -si coperia unele din nenumeratele lipse comunali. In a. 1861

Ianuariu 30 domniei feudale ii casiuñ se intente comunei Sasiori processu, pentru ca acesta nu suferă ca ceea se o turbure in dreptulu seu pe trei luni. Causa veni in prim'a instantia la tribunalul urbariale c. r. din Sibiu sub nr. 3C1. Dupa aceea inse acelu tribunalu fu desfiintat, era actele trecuta la comitatulu Albei inferiore (Aiudu), unde abia fusera luate in pertractare la a. 1866 Aug. 10 si Nov. 15, dupa care era si pausara in pace si liniște pana la anul Domnului 1873.

Nu ca dōra substratulu causei ar' fi sunatu pe milioane de florini, nici decum; elu inse involvia unu principiu, care nu se poate cumpañi cu milioane. Domnii sebesieni si heredii Szilágyi avura intru nimicu a cita in contra comunei Sasiori articlii de lege din faimosulu Codice alu Aprobatelor si Compilateloru, productu fatala remasul pe umerii tierei din seculii barbari, inse asia, ca chiaru artclii acelui codice era suciti si scalciati intr'unu modu necalificabile. Acum processulu ajunsese la tribunalul reg. din Sibiu, unde nu scimu, fost-a din intemplare seu ca a lucrata man'a provedentiei, ca se intre pe man'a unui judecatoriu dreptu, care judeca numai dupa ceea ce afla in acte. Destulu a-tata, ca sub nr. 12,795/ex 1873 civ. sententia emanata dela tribunalu in 5 Febr. 1874 apara pe comun'a Sasiori in dreptulu ei exclusiv alu cariciumaritului de trei luni, era acusatorii (Actores) fura condamnat la portarea speselor processului. Tribunalulu nesuferindu falsificarea legilor, restabilis sensulu genuinu alu art. I part. III tit. 32 din Aprobate, alu art. I part. III tit. 6 din Compilate, alu art. novellariu 6 din 1747, precum si alu §. 31 din prea inalt'a patenta urbariale dela 1854 Iuniu 21 aratandu la lumin'a dilei, ca legile acele coprindu cu totulu altu-ceva decat ceea ce voise a storce din trensele prea inteleptii advocati ai feudalilor; ca-ci legile vechi se occupa in casuri analoge despre drepturi seu mai bine privilegiuri disputate intre nobili si nobili, nu intre nobili si comune urbariali. De alta parte sasciorii se provocara la decretulu ministeriale din 26 Sept. 1860 nr. 29,412, carele — totu in sensulu legilor obliga pe feudalii ca se produca probe juridice, ca ei s'au aflatu inainte de a. 1848 in usulu dreptului pe care'lui pretendu; pretendentii inse au fostu convinsi cu martori ascultati, ca ei nici-o data nu au fostu in usulu dreptului pretendu asupra comunei Sasiori. In fine acestei comune ii fu de mare ajutoriu legea Mariei Teresiei din an. 1769 cunoscuta sub titlulu Certa puncta, in care la sect. 3 punctu 8 se decide curatul si in modu definitiv, ca exercitiulu exclusiv alu dreptului de carciumaritu (propinatio, terminu juridicu) compete pe cele din urma trei luni ale anului numai populatiunei rurale, satenilor iobagiti, respective comunei iobagite, era dintre domni le compete in acele 3 luni numai acelora, cari voru fi edificatu asia numite ospetarii (Hôtel), spre a primi in cuartiru pe straini; ceea ce inse in comunele rurale din comitate nu era mai nicairi si cu atatu mai pucinu la Sasiori. § 31 alu patentei din 1854 confirma pe domnii feudali numai in dreptulu avutu pana in a. 1848 si nimicu mai multu.

Ne place a crede, ca deductiunile logice si juridice ale susu citatei sententie ar' pot fi folosi la multe comune.

Aci mai merita atentiunea nostra inca si una alta impregiurare. Colectiunea legilor din Aprobate si Compilate nu se considera ca abrogata, ci tocmai diu contra, acele legi se invoca si pana astazi alaturea cu cele noua. Dupa 15 ani intrebamur erasi: Facia cu natuinea romanescă (oláh natio), care lege are astazi valoare, cea numita a nationalitatiloru, seu cele din Aprobate? In realitate aceste din urma, Aprobatele.

## SOCIETATEA ACADEMICA ROMANA.

### Publicatiune

de concursurile propuse conformu decisiunilor luate in sessiunile din anii 1875 si 1876.

- Premie privitorie la philologia si literatura. A. Premiu Zappa (pentru traduceri de autori classici, in latin si in grec)
- Conformu decisiunile luate in sessiunile din anii 1876, se publica concursu pentru cea mai buna traductiune din:
  - Titus Livius, liber XX

b). Plutarchus. Vita Sullae. Cap. XV pene la XXII, cu conditiunile urmatorie:

1. Traductiunea va fi intr'ua limba romanesca, catu se poate de curata si de elegante, cautandu a se reproduce in traducere calitatile auctoriului tradussu.

Traductorii sunt datori a da note critice asupra differitelor lectiuni alle locurilor obscurse d'in testu, cumu si note espllicative asupra termenilor technici si numelor proprii cari vinu in testulu auctoriului.

2. Manuscrtele, venite mai tardi de 15. Augustu 1877, nu se voru luá in consideratiune.

3. Manuscrtele voru fi scrisse catu se poate de correctu si legibile, inse nu de man'a traductorului, ci de alt'a strina, bine cusute intr'un fasciculu si paginate. In fruntea manuscriptului se va scrie ua devisa in veri-ce limba si totu cu mana strina. Pre lunga manuscript se va allaturá si ua scisor inchissa cu sigillu fora initialele auctoriului, adressata presedentului Societatei Academice si purtandu in afara devis'a manuscriptului scrisa totu cu mana strina, ero in intru numele auctoriului traductiunei.

4. Manuscrtele se voru censurá si judecá de sectiunea filologica, care va propune Societatei, in siedintia plenaria, adoptarea aceluiu d'intre operate care va meritá premiul destinat pentru aceste lucrari.

5. Manuscrtele nepremiate se voru pastrá in archivulu Societatei pene ce se voru reclamá de auctoriilor lor, alle caroru nume remanu necunoscute, fiindu co plicurile ce le voru coprinde nu se voru deschide.

6. Premiul pentru cea mai buna traducere de 20 pagine va fi de lei noui 120.

7. Cellu ce va obtiene premiul ca cellu mai escelente traductorii allu celor 20 de pagine de cari e vorb'a in articulii precedenti, va fi insarcinat de Societate a face traductiunea auctoriului intregu cu premiul fissatu de lei uoi 120, pentru fiacare 20 pagine.

8. Traductorii astu-flu insarcinat de Societate va fi datori a urmá lucrarea cu acea-asistentia, esactitate, elegantia si puritate de limba care a facutu si prob'a premiata.

Ellu va fi datori a dà pre fla-care annu cate pagine de traducere d'in editiunea luata de a.

9. Traductiunea se va essamina de sectiunea filologica a Societatei, si afandu-se conforma conditiunilor de mai susu, se va da la typariu, ero traductorului se va respunde remuneratiunea cu venita.

La casu inse candu traductiunea n'aru correspunde conditiunilor stabilite, ea se va tramitte auctoriului cu observatiunile facute de sectiunea filologica si invitatiune de a ua emenda.

10. Candu traductorii, d'in ori ce causa, mai continua lucrarea, atunci se va publica nou concursu de proba in conditiunile de susu.

11. Auctoriulu classicu care trece peste 500 pagine se va imparti intre mai multi concurrenti ce voru escelle la concursu.

12. Typarirea auctoriului tradussu se va face de Societate in 1000 exemplar, formatu in octavu ordinariu, cu litere garmond si pre chartia alba curata, dupo unu modelu allessu de Societate.

Formatulu adoptatu, litterele si chartei aprobatate voru servi pentru toti auctori tradussi si typariti cu spesele Societatei.

Pretiui unui exemplar scosu la vendiare se va defige in reportu cu spesele facute cu traducerea ci typarirea lui, asi co d'in vendiarea primei editiuni se essa si se se incasedie cu procentele loru toti banii versati cu acesta editiune.

13. Traductorii operelor premiate de Societate liberi a scote ua a dou'a editiune d'in traductiunea facuta de densii, inse numai dupo cerea antaiului editiuni facute de Societate, ei reiau proprietari pre traductiunile loru.

14. Candu Societatea va afia de cuviintia a face ua noua traductiune d'in unu auctoriu deja tradussu si publicatu cu spesele ei, ea va fi libera a procede la acesta fora ca antaiului traductorii se iba dreptulu de a se oppune.

B. Premiul Nasturellu (d'in seria A. pentru subiecte pusse la concursu d). referente la limbistica si istoria philologica sau litteraria a limbii romane).

Conformu decisiunei luata in sessiunea anului 1876, se publica concursu asupra thesei urmatorie: „Studiu asupra producerilor litterarie in limb'a romana din epoc'a sui Mattheiu Bassarabu (1633 — 1654), in care se voru avea in vedere atatu documentele officiali si particulari redactate in limb'a romana in acea epoca, catu si carti tradusse si typarite romanesci pe atunce, precum si ori ce elemente litterarie relative la misicarea culturei romane in acelui periodu, se va studia cu ua speciale atentiu viuet'a si activitatea litteraria a eruditului mare Logofetu allu tieriei d'in acelui timpu Udriste (Orestu seu Uriilu) Nas-turellu din Heresci, cunnatu allu lui Mattheiu Voda strabunu allu fericitului nostru donatoriu.“

Conditioanele concursului voru fi:

1. Marimea lucrasii va fi de 10—15 colle de typariu, formatu 8 ordinariu, litere garmond.

2. Terminulu presentarii manuscrtelelor la concursu va fi 14 Augustu 1879.

3. Manuscrtele se voru presenta anonyme, purtandu ua devisa care va fi reprodusa pe unu plicu sigillatu contineandu numele concurrentului.

4. Premiul ce se accorda opului cellui mai bunu va fi de lei 5000, fora a pute fi impartit.

5. Societatea Academica si rezerva dreptulu de a typeri in publicatiunile sale disertatiunile ce se voru premia.

### C. Premiu Zappa

(pentru lucrari philologice.)

Conformu decisiunei luata in sessiunea anului 1857 se publica concursu pentru cea mai buna lucrare asupra: Formatiunei cuvintelor in limb'a romana prin derivatiune si compositiune.

Tractatulu va coprinde:

a) Ua parte generale, in care prin esemplu si d'in alte limbe in legatura de cununia cu a nostra, si mai allessu d'in limbile classice, se voru definí si esplícă principiele formatiunei cuvintelor atatu prin suffisse seu derivatiune in intielessu strinsu, catu si prin prefisse seu compositiune.

b) Ua parte speciala, care va avea de obiectu formatiunea prin suffisse a cuvintelor limbii romanesi si care se va intinde:

1. Asupra formatiunei cuvintelor prin suffisse sau derivatiune, cumu: morariu (d'in mora), ferricare (d'in ferru) strimtore (d'in strimtu), vacutia (d'in vaca) parintescu (d'in parinte).

Pentru fia-care suffissu se va stabili prin numerose esemple:

a) La ce genu de cuvinte se affige; b) decoare ua singura forma sau mai multe; c) care este intielessulu cellu mai generale allu lui; d) cari suntu insemnarile accidentali ce mai pote luá; e) in casurile in csi intellessurile unui suffissu paru a se atinge cu intielessulu unui sau mai multor suffisse, care e differentia care le distinge; f) cari d'in suffisse sunt romane, cari nu; ero la acellea cari, de si romane, paru prin transformarile phonetice ce au pututu luá in limb'a nostra, a se departa de correspunditorile loru in cele alte limbe romane, se se demonstre cu probe indeslillatorie acelle transformari; g) in fine atatu in respectulu formei catu si allu intielessului se voru compará suffisse romane cu celle correspunderie d'in limb'a latina si d'in alte limbe surori.

2. Asupra formatiunei cuvintelor cu prefisse sau compositiune, cumu: appunere, opunere, compunere, despunere, nefientia, infamu, etc.

Pentru fia-care prefissu, si totu de a un'a in comparatiune cu limb'a latina si alte surori, se va stabili prin numerose esemple: a) la ce genu de cuvinte se pune; b) ce transformari phonetice suffere; c) care e intielessulu generale; d) cari sunt insemnarile speciali si deriveate ce mai pote luá; e) care e in fine differentia de intielessu a unui prefissu, intru catu pare a se atinge intielessulu altui prefissu.

3. Asupra formatiunilor cuvintelor prin compositiune a doue cuvinte, cari esprimu fia-care unu

conceptu bine definitu, cumu: cod-albu, batujocura, bine-cuventare, luce-fetu, cascagura, perde-vera, etc., cuantandu a se stabili prin comparatiune cu latin'a si alte limbe surori, pene la ce gradu limb'a nostra e susceptibile de assemenea compositiune si cari a-nume sunt legile si typii acestor formatiuni.

### II. Conditioane:

1. Marimea operatului va fi approssimativu intre 15—20 colle de tipariu, formatu octavu ordinariu cu littere garmond.

2. Terminulu concursului, candu manuscrtele au se vina in cancellari'a Societatei Academice, este 30 Iuliu 1877.

Celle venite mai tardi nu se voru lua in consideratiune.

3. Manuscrtele se ceru se fia scrisse curata, ligibile si de mana strina, bine legate in fascicule si paginate.

4. In fruntea manuscriptului va fi scrisa ua devisa sau motto in ori-ce limba si totu de mana strina.

5. Pre lunga manuscript se va allaturá si ua scrisore inchissa in plicu sigillatu cu sigillu fora initialele auctoriului, adressata contra Societatea Academica. Plicul va purta pre densulu devis'a manuscriptului, scrisa eroi de mana strina, ero in intru numele auctoriului.

6. Manuscrtele se voru censurá prin sectiunea filologica, care va propune Societatei Academice, in siedentia plenaria, premiarea acelui-a de intre operatele venite, care va meritá premiul destinat pentru acesta lucrare.

7. Manuscrtele nepremiate se voru pastrá in archivulu Societatei pene ce se voru reclamá de auctoriilor lor, allu caroru nume remanu necunoscute, fiindu co plicurile ce le voru coprinde nu se voru deschide.

Premiul defisptu pentru acesta lucrare este de lei noui 2500.

(Va urma.)

## Depunerri

### de capitale spre fructificare

se primescu la institutulu subsemnatu:

a) pre lunga anuntiarea redicarii in sensulu statutelor cu 6% interese;

b) sub conditiune de a se anuntá institutului redicarea depunerii la trei luni inainte cu 6½% interese;

c) sub conditiune de a se anuntá institutului redicarea depunerii la siese luni inainte cu 7% interese.

Cu privire la conditiunile b) si c) deponentulu are a se dechiará in diu'a depunerii, ca-ci altcumu inlocarea se va privi că urmata sub conditiunea a).

Interesele incep su diu'a, care urmează dupa diu'a depunerii, si icéta su diu'a premergatória dilei, ca numai dupa acele capitale se dău interese, cari stau depuse la institutu celu pucinu 15 dile.

La dorintia deponentului se potu stabili in diu'a depunerii capitalul si conditiuni speciali de esolvire, cari apoi se insemnă in libelu si in cartea depunerilor institutului. In atare casu restituirea depunerii urmează dupa aceste modalitati speciali.

Depunerile trainise prin posta pre lunga comunicarea adressei deponentului se resolu totdeaun'a in diu'a primirei.

Asemene se potu efectui prin posta anuntiari si redicari de capitale.

Sabiul, 28 Octobre 1876.

„ALBIN'A“

Institutu de creditu si de economii

2—4

In Sibiu.

2—4